

ДОГОВОР ПРИСОЕДИНЕНИЯ К ОБЩИМ УСЛОВИЯМ АРЕНДЫ POS-ТЕРМИНАЛА

ЧАКБ «Ориент Финанс» (далее – Банк), с одной стороны, и Предприятия, присоединившаяся к настоящему Договору присоединения к общим условиям аренды POS-терминала (далее по тексту – Договор) путем подписания Заявления о присоединении к Договору, с другой стороны, пришли к согласию о нижеследующем:

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 1.1. Договор регулирует взаимоотношения между Банком и Предприятием по поводу предоставления Банком Предприятию в аренду POS-терминала.
- 1.2. Договор заключается в порядке, предусмотренном статьей 360 Гражданского кодекса Республики Узбекистан, в форме присоединения Предприятия к Договору.
- 1.3. Заполнение и подписание Предприятием Заявления является подтверждением полного и безоговорочного принятия Предприятием условий настоящего Договора в целом без каких-либо оговорок. Любые оговорки, изменяющие условия Договора, которые могут быть сделаны Предприятием при подписании Заявления, не имеют юридической силы.
- 1.4. Перед оформлением соответствующих документов, Предприятию предоставляется право ознакомиться с текстом Договора. Предприятие имеет право получить один экземпляр распечатанного текста Договора.

2. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

- 2.1. **Договор** – настоящий договор, все приложения и дополнения к нему, а также вся иная корреспонденция, связанная с исполнением данного договора, включая, но не ограничиваясь, письменные инструкции, процедуры и уведомления.
- 2.2. **Банковская карта / Карта** – платежный инструмент, эмитированный Банком или иным учреждением в соответствии с действующим законодательством и договором банковского счета, позволяющий держателю карты осуществлять безналичные расчеты. Карта может быть как локальной, так и международной, включая корпоративные карты.
- 2.3. **Держатель карты** – лицо, указанное в договоре банковского обслуживания как лицо, имеющее право распоряжаться денежными средствами на счете, обслуживаемом данной картой, и осуществлять платежи с использованием этой карты в соответствии с условиями Договора.
- 2.4. **Инструкция для ТСП** – документ, регламентирующий порядок оказания услуг держателям карт, взаимодействия Предприятия с Банком, включая процедуры авторизации платежей, проверки подлинности карт и использования POS-терминалов. Инструкция содержит подробные описания процедур, указанных в приложениях № 9 и 10 к настоящему договору.
- 2.5. **Оборудование** – POS-терминалы и иные технические средства, предоставляемые Банком Предприятию для приема платежей по банковским картам, проверки их подлинности и передачи данных об операциях в Банк в соответствии с требованиями платежных систем.
- 2.6. **Банк-эмитент** – организация, выпустивший банковскую карту и осуществляющий ее обслуживание, включая авторизацию платежей.

- 2.7. Авторизация** – юридическое действие банка-эмитента, выражающее согласие на списание денежных средств со счета держателя карты в соответствии с условиями договора банковского обслуживания и платежной системы.
- 2.8. Код авторизации** – уникальный буквенно-цифровой код, присваиваемый каждой авторизованной операции и указываемый в чеке терминала.
- 2.9. Оплата** – процесс списания денежных средств со счета держателя карты в счет оплаты товаров, работ или услуг.
- 2.10. Отмена** – процедура аннулирования ранее одобренной платежной операции по банковской карте в связи с возвратом товара, отказом от услуги или по другим причинам.
- 2.11. Возврат** – банковская операция, направленная на возврат денежных средств на карту держателя в связи с возвратом товара, отказом от услуги или другими причинами. Возврат осуществляется после подтверждения банком-эквайером факта возврата и отражения соответствующей записи в системе.
- 2.12. Запрос баланса** – операция, позволяющая держателю карты узнать доступный остаток на счете, если это не запрещено банком-эмитентом.
- 2.13. Сверка итогов** – процедура сопоставления данных о проведенных платежах на терминале с информацией в системе банка, подтверждающая корректность и полноту обработки транзакций.
- 2.14. Ваучер** – Чек на возврат, документ, подтверждающий возврат денежных средств покупателю при отказе от приобретенного товара или услуги.
- 2.15. Бумажные копии** – распечатки чеков или контрольной ленты кассового аппарата, подтверждающие все денежные операции (продажи, возвраты, оплаты) за отчетный период.
- 2.16. Отправка Транзакций** – процесс передачи информации о всех платежных операциях, проведенных с момента последней отправки, в банк для обработки.
- 2.17. Тариф** – совокупность платежей, вносимых Предприятием Банку за пользование оборудованием, включающая в себя абонентскую плату, плату за транзакции, плату за техническое обслуживание и другие платежи. Тарифы Банка определяются с учетом типа оборудования, подключенного к процессинговому центру (UZCARD, HUMO и др.), и особенностей его функционирования в рамках соответствующей платежной системы.
- 2.18. Процессинговый Центр** – АО «Единый общереспубликанский процессинговый центр» (ЕОПЦ) (UZCARD), АО «Milliy Banklararo Protsessing Markazi» (НМПЦ) (HUMO) и ЧАКБ «Ориент Финанс» обеспечивающие информационное взаимодействие между участниками системы безналичных расчетов с использованием микропроцессорных карточек, имеющее договорные отношения с банками-участниками МПС и обеспечивающее информационный клиринг транзакций.
- 2.19. ПС UZCARD** – Национальная платежная система осуществляющая приём в своей сети POS терминалов карты UZCARD, Международные карты и другие карты доступные для приема:
- 2.20. ПС HUMO** – Национальная платежная система, осуществляющая приём в своей сети POS терминалов карты HUMO, Международные карты и другие карты доступные для приема:
- 2.21. МПС** – Международная платежная система такие как VISA, MasterCard, UnionPay и другие платежные системы, функционирующие на базе процессинга Банка, предоставляет возможность осуществлять приём

- исключительно международных карт в соответствии с тарифами банка.
- 2.22. Сверхплата (surcharge)** – комиссия, взимаемая с владельца карты в пользу международных платежных систем за совершенную операцию.
- 2.23. Чарджбэк** – процедура опротестования транзакции банком-эмитентом (в целях защиты прав держателя карты), при которой сумма платежа безакцептно списывается с Банка и возвращается держателю карты по МПС.
- 2.24. Merchant fee** – комиссия от суммы оборота в торговом терминале.
- 2.25. Заявление на присоединение к договору (Заявление)** – письменное волеизъявление Предприятия, направленное Банку, о безоговорочном принятии на себя всех прав и обязанностей, предусмотренных договором присоединения к общим условиям аренды POS-терминала и оказания услуг по эквайрингу и его приложениями.

3. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

- 3.1.** Банк передает Предприятию во временное пользование (на условиях аренды) POS-терминал (далее – «Терминал»), остающийся собственностью Банка, и оказывает услуги эквайринга. Детальное описание Терминала указывается в Акте приема-передачи, являющемся неотъемлемой частью настоящего Договора.
- 3.2.** Предприятие обязуется обеспечить сохранность Терминала, соблюдать правила его эксплуатации и производить своевременную оплату арендной платы.

4. ЦЕЛИ ЭКСПЛУАТАЦИИ POS-ТЕРМИНАЛА

- 4.1.** Предприятия обязуется использовать POS-терминал исключительно для осуществления безналичных расчетов за товары (работы, услуги), реализуемые (оказываемые) Предприятием в рамках своей основной деятельности, указанной в регистрационных документах Предприятия.
- 4.2.** Предприятию запрещается использовать POS-терминал для следующих целей:
- 4.2.1.** Осуществления операций, противоречащих законодательству Республики Узбекистан.
- 4.2.2.** Передачи POS-терминала третьим лицам, в том числе для временного пользования.
- 4.2.3.** Внесения изменений в программное обеспечение POS-терминала без письменного согласия Банка.
- 4.2.4.** Использования POS-терминала для иных целей, не указанных в настоящем Договоре.
- 4.3.** POS-терминал может использоваться Предприятием для следующих целей:
- 4.3.1.** Прием платежей за товары и услуги от физических и юридических лиц посредством банковских карт, электронных платежных систем и иных доступных способов оплаты, предусмотренных договором.
- 4.3.2.** Осуществление возврата денежных средств по произведенным платежам в соответствии с установленными правилами и процедурами.
- 4.3.3.** Формирование и печать чеков о проведенных операциях в соответствии с требованиями законодательства.
- 4.3.4.** Ведение кассовых операций в соответствии с установленными правилами и процедурами.
- 4.3.5.** Иные цели, прямо предусмотренные договором и не противоречащие настоящему Договору и действующему законодательству.

- 4.4.** Предприятию категорически запрещается использовать POS-терминал для следующих целей:
- 4.4.1.** Осуществление незаконных операций, в том числе отмывание денежных средств, финансирование терроризма и иные противоправные действия.
- 4.4.2.** Нарушение прав третьих лиц, в том числе разглашение конфиденциальной информации.
- 4.4.3.** Внесение изменений в программное обеспечение POS-терминала без письменного согласия Банка.
- 4.4.4.** Использование POS-терминала в целях, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности Предприятия.
- 4.5.** В случае нарушения Предприятием условий настоящей Главы, Банк вправе потребовать досрочного возврата POS-терминала, а также взыскать с Предприятия убытки, причиненные таким нарушением.

5. ПРИЕМ ПЛАТЕЖЕЙ ПО БАНКОВСКИМ КАРТАМ

- 5.1.** Банк предоставляет Предприятию возможность осуществления приема платежей от держателей банковских карт за товары (работы, услуги), реализуемые Предприятием, с использованием POS-терминалов, предоставленных Банком.
- 5.2.** Прием платежей осуществляется в соответствии с правилами международных платежных систем и внутренними документами Банка.
- 5.3.** Банк предоставляет Оборудования, функционирующие в инфраструктуре следующих платежных систем на условиях предусмотренные тарифами банка:
- системы UZCARD.
 - системы HUMO.
 - системы МПС на базе процессинга Банка.
- 5.4.** Банк осуществляет обслуживание следующих банковских карт:
- UZCARD.
 - HUMO.
 - Международные карты доступные к обслуживанию в процессинговых центрах.
- 5.5.** Все взаиморасчеты по настоящему Договору осуществляются в национальной валюте и иностранной валюте в соответствии с заявлением клиента.
- 5.6.** Проведение платежей посредством терминала делится на два этапа:
- Совершение авторизации.
 - Сверка итогов.
- 5.7.** Авторизация производится при проведении операций оплаты, отмены, возврата или запроса баланса счета карты.
- 5.8.** Авторизация считается проведенной успешно в случае её подтверждения банком-эмитентом держателя карты. При этом терминал распечатывает 2 экземпляра чека, содержащих сумму операции, данные держателя карты и Предприятия, сообщение об успешном проведении оплаты (ОДОБРЕНО) и код авторизации.
- 5.9.** Код авторизации должен быть получен в процессинговом центре при совершении операции в терминале. Код считается полученным в процессинговом центре в том случае, если он содержится в базе данных процессингового центра.
- 5.10.** В случае невозможности проведения операции «сверка итогов» Предприятием в течение 1 рабочего дней с момента проведения первой не сверенной авторизации в связи с поломкой терминала для

перечисления возмещения по проведенным платежам Предприятие должно предоставить Банку заявление на ручную сверку итогов и копии чеков по успешным авторизациям. В случае отсутствия расхождений, возмещение средств будет осуществлено Банком после ручной сверки чеков с данными электронных реестров процессингового центра в течение 10 рабочих дней с момента письменного обращения Предприятия.

- 5.11.** Предприятие не вправе предъявлять финансовые претензии Банку по операциям, не отвечающим требованиям, описанным в разделе 5 настоящего договора и совершенным без соблюдения Инструкции по работе с терминалом при оплате товаров или услуг

6. СТОИМОСТЬ АРЕНДЫ И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

- 6.1.** Банк взимает плату за установку и аренды оборудования, комиссию от суммы оборота в Терминале по банковским картам, за выдачу отчета по обороту, и другие платежи связаны с оборудованием согласно Тарифам Банка.
- 6.2.** Банк имеет право в одностороннем порядке изменять Тарифы на оказываемые услуги, уведомляя об этом Предприятия путем размещения соответствующей информации на корпоративном сайте Банка в сети Интернет. С даты размещения такой информации считается, что Предприятие был надлежащим образом уведомлен об изменении тарифов.
- 6.3.** Предприятие самостоятельно обязана отслеживать изменения тарифов на указанных ресурсах.
- 6.4.** Предприятие обязуется ежемесячно оплачивать услуги Банка в размере, определенном действующими тарифами, на основании счета, выставленного Банком.
- 6.5.** Счет выставляется Банком не позднее 10 числа месяца, следующего за месяцем оказания услуг.
- 6.6.** Оплата счетов производится Предприятием в течение 10 банковских дней с даты выставления счета.
- 6.7.** В случае оказания Банком дополнительных услуг, не предусмотренных основными тарифами, стоимость таких услуг определяется дополнительно согласованными сторонами и оплачивается Предприятием в соответствии с отдельным соглашением.
- 6.8.** За просрочку оплаты услуг, Предприятия уплачивает Банку пеню в размере 0,01 процента от суммы просроченной задолженности за каждый день просрочки, но не более 50% от общей суммы просроченной задолженности.

7. ПОРЯДОК ПЕРЕДАЧИ ОБЪЕКТА АРЕНДЫ

- 7.1.** Передача POS-терминала осуществляется по Акту приема-передачи, который подписывается обеими Сторонами. Акт приема-передачи должен содержать следующую информацию:
- 7.1.1.** Марку, модель и серийный номер POS-терминала.
- 7.1.2.** Техническое состояние POS-терминала.
- 7.1.3.** Отметку о наличии или отсутствии дефектов.
- 7.2.** С момента подписания Акта приема-передачи ответственность за сохранность POS-терминала переходит к Предприятию.
- 7.3.** Предприятия несет полную материальную ответственность за утрату, повреждение или хищение POS-терминала, за исключением случаев,

когда утрата, повреждение или хищение произошли по вине Банка или непреодолимой силы.

7.4. Возврат POS-терминала:

7.4.1. По окончании срока действия настоящего Договора или при досрочном его расторжении, Предприятия обязана вернуть Банку POS-терминал в полной комплектации, в исправном техническом состоянии, с учетом нормального износа.

7.4.2. В случае утраты или повреждения POS-терминала по вине Предприятия, последний обязуется возместить Банку его полную стоимость, определяемую по рыночной цене на дату утраты или повреждения.

7.4.3. Возврат POS-терминала также оформляется Актом приема-передачи.

8. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

8.1. Банк вправе:

8.1.1. в одностороннем порядке расторгнуть Договор в случае, если Предприятие нарушило условия пункта 8.4 настоящего договора и неоднократно пункта 9.7 настоящего договора, а также, если в течение месяца Предприятие не осуществляет обслуживание Держателей Карточек.

8.1.2. приостановить или отменить платеж по любой операции, связанной с перечислением денежных средств в пользу Предприятия (далее – “Транзакция”), если перечисление средств по Транзакции было осуществлено - отозвать платеж в сумме Транзакции, в следующих случаях:

- Если при проведении Транзакции были допущены ошибки, повлекшие искажение информации о платеже.
- Держатель Карточки подал иск в отношении Транзакции, и данный иск был удовлетворен.
- В случае реорганизации или ликвидации Предприятия, а также в случае приостановления его деятельности по решению уполномоченного органа до момента определения правопреемника по обязательствам Предприятия.
- Если Предприятие не исполняет в установленные сроки обязательства, предусмотренные п. 9.7 настоящего Договора.
- Если система безопасности банка зафиксирует подозрительную активность по счету Предприятия или Держателя Карты.
- Если транзакция попадает под подозрение в связи с требованиями законодательства о противодействии отмыванию денег и финансированию терроризма.
- Если Предприятие или связанные с ним лица находятся под международными или национальными санкциями.
- В случае неисполнения Предприятием иных обязательств по настоящему Договору, в том числе несвоевременной оплаты комиссий или предоставления недостоверной информации.
- В случае возникновения технических сбоев или системных ошибок, препятствующих проведению платежа.

8.1.3. Банк вправе изменять Тарифы, уведомив Предприятие не менее чем за 10 (десять) рабочих дней до вступления изменений в силу путем размещения соответствующей информации на сайте Банка (www.ofb.uz).

8.1.4. не оплатить любую Транзакцию и/или отказать в обработке Транзакции и возложить на Предприятие связанные с этим расходы, если Транзакция была отправлена с нарушением требований к ее оформлению и/или

- правил использования Оборудования.
- 8.1.5.** без распоряжения Предприятия списать со счета предприятия плату за аренду оборудования, комиссия от суммы оборота в торговом терминале по пластиковым картам UZCARD и HUMO (merchant fee), за совершенные транзакции через торговый терминалов UZCARD и «HUMO» с использованием международных пластиковых карт от суммы платежа и другие платежи, согласно тарифам банка.
- 8.1.6.** При не выполнении подпункта 8.5.18 настоящего договора в срок указанного в дефектном акте, Банк имеет право без распоряжения Предприятия списать со счета предприятия сумму, указанную в дефектном акте в течении 5 (пяти) дней после окончания установленного срока оплаты.
- 8.1.7.** изменять конфигурацию и технические характеристики POS-терминалов в целях улучшения качества предоставляемых услуг.
- 8.1.8.** Без распоряжения Предприятия списывать суммы опротестованных держателями карт операций из общего объема перечисляемого возмещения Предприятию в случае получения чарджбэков по ранее совершенным Предприятием операциям.
- 8.2. Банк обязан:**
- 8.2.1.** установить и передать Предприятию платежный терминал в течение 10 (десяти) банковских дней с даты получения письменной заявки Предприятия. Передача оборудования оформляется актом приема-передачи.
- 8.2.2.** провести обучение персонала Предприятия правилам использования Оборудования.
- 8.2.3.** не позднее следующего рабочего дня после обработки Банком Транзакций перечислить на счет Предприятия в необходимой валюте, указанный в анкете Предприятия (Приложении №1), сумму всех обработанных Транзакций.
- 8.2.4.** по письменному заявлению Предприятия, Банк обязуется предоставлять выписки (отчеты) по всем операциям, проведенным по картам UZCARD EMV, HUMO и международным платежным системам, обслуживаемым Банком
- 8.2.5.** при совершении процедуры отправки Транзакций на обработку, снабжать Предприятие новыми версиями Стоп листа и другой необходимой информацией.
- 8.2.6.** В случае выхода из строя платежного терминала Банк обязуется:
- восстановить его работоспособность в течение трех рабочих дней.
 - предоставить Предприятию на замену исправный платежный терминал до момента восстановления вышедшего из строя терминала.
 - перечислить на расчетный счет Предприятия средства от всех обработанных транзакций не позднее одного рабочего дня с момента получения подтверждения об успешном клиринге от платежных систем.
- 8.3. Предприятие вправе:**
- 8.3.1.** письменно запрашивать у Банка выписки по счету.
- 8.3.2.** письменно запрашивать Банк о проведении дополнительного инструктажа персонала Предприятия.
- 8.3.3.** самостоятельно оплачивать ежемесячную комиссию Банка, связанные с обслуживанием платежного оборудования и приемом платежей по банковским картам. Размер комиссий определяется в соответствии с действующими Тарифами Банка.
- 8.3.4.** в случае получения уведомления от Банка о поступлении запроса на

возврат платежа (чарджбэка) по ранее проведенной операции, Предприятие обязано в течение 5 (пяти) рабочих дней предоставить Банку письменное заявление с мотивированной просьбой об оспаривании данного запроса. К заявлению должны быть приложены все имеющиеся у Предприятия документы, подтверждающие исполнение обязательств перед держателем карты.

8.3.5. направить в Банк письменную заявку на предоставление дополнительного платежного оборудования. В этом случае Стороны заключают дополнительное соглашение к настоящему Договору, оформляя передачу оборудования Актом приема-передачи. Условия передачи оборудования определяются условиями настоящего Договора и дополнительного соглашения. Дополнительно подписанный Акт приема-передачи является неотъемлемой частью настоящего Договора.

8.4. Предприятие не вправе:

8.4.1. осуществлять возврат денежных средств, оплаченных Покупателем с использованием банковской карты, иным способом, кроме безналичного перечисления на ту же банковскую карту и / или расчетный счет, с которой была произведена оплата.

8.4.2. принимать к оплате банковские карты, указанные в Стоп листе.

8.4.3. передавать оборудование, расходные материалы и информацию о совершении Транзакции другим лицам и организациям за исключением лиц, имеющих контрольные функции в соответствии с действующим законодательством Республики Узбекистан.

8.4.4. повторно представлять в любом виде данные по одной и той же Транзакции.

8.4.5. самостоятельно изменять настройки оборудования и конфигурации чеков.

8.5. Предприятие обязано:

8.5.1. обеспечить подключение к торговому терминалу каналов связи для соединения с серверами Процессинговых Центров и последующего принятия оплаты, за оказанные услуги/проданные товары с банковских карт системы UZCARD, HUMO и международных банковских карт поддерживаемые МПС.

8.5.2. принимать к оплате Держателей банковские карты за товары или услуги на тех же условиях, что и за наличный расчет, без повышения цены товара/услуги.

8.5.3. При возврате товара (услуги) по инициативе Покупателя, оплаченного через банковскую карту и/или расчетный счет, Предприятие обязано осуществить возврат денежных средств исключительно безналичным путем, путем перевода на ту же банковскую карту и/или расчетный счет. Возврат денежных средств оформляется Чеком на возврат, который является основанием для перевода средств.

8.5.4. В случае обращения держателя карты об опротестовании проведенной операции в банк-эмитент, в течение 3 рабочих дней по письменному требованию вернуть Банку полную сумму опротестованной операции.

8.5.5. на ежедневной основе осуществлять сверку итогов Транзакций, осуществленных за текущий день, и производить возвратные платежи на банковские счета Держателей банковских карт не позднее следующего банковского дня после формирования Чека на возврат.

8.5.6. ежедневно в конце рабочего дня осуществлять операции по сверке итогов по онлайн операциям и должен иметь логотип платежной системы.

8.5.7. предоставлять Банку отчеты о проведенных операциях в порядке и сроки,

- установленные Банком.
- 8.5.8.** размещать и поддерживать в исправном состоянии рекламные материалы Банка во всех своих помещениях, где осуществляется прием платежей банковскими картами.
 - 8.5.9.** согласовывать с Банком все рекламные материалы, касающиеся условий настоящего Договора, и получать на это письменное разрешение Банка.
 - 8.5.10.** хранить копии чеков платежных терминалов (слипы) в течение 1 года и предоставлять их Банку по первому письменному требованию в течение 3 рабочих дней.
 - 8.5.11.** использовать для проведения Транзакций расходные материалы, одобренные Банком.
 - 8.5.12.** по первому письменному требованию Банка вернуть ему неиспользованные расходные материалы в течение 3 банковских дней в случае, если расходные материалы были предоставлены Банком.
 - 8.5.13.** передавать держателю карты распечатанный экземпляр чека (при возврате платежа первый экземпляр Ваучера) в подтверждение проведенной Транзакции.
 - 8.5.14.** в течение 1 банковского дня после уведомления, вернуть в Банк сумму по любой Транзакции, которую Банк в праве востребовать от Предприятия, согласно Договору.
 - 8.5.15.** течение 3 (трех) рабочих дней уведомить Банк обо всех изменениях, касающихся адресов, местоположения оборудования и банковских реквизитов.
 - 8.5.16.** обеспечить сохранность POS-терминалов, правильность их эксплуатации и своевременное информирование Банка о любых неисправностях.
 - 8.5.17.** вернуть Банку все оборудование в целостности и сохранности в течение 2 (двух) рабочих дней после окончания или досрочного расторжения Договора.
 - 8.5.18.** в случае повреждения оборудования, Предприятия обязана составить Акт неработоспособности/поломки оборудования. Стоимость восстановительного ремонта, указанная в Акте, возмещается Предприятием в пользу Банка в течение 5 (Пяти) банковских дней с момента подписания Акта другой Стороной.
 - 8.5.19.** в случае утраты или полного повреждения оборудования Арендатор обязан возместить Банку его полную стоимость, указанную в акте приема-передачи, в течение 5 (Пяти) банковских дней с момента подписания Акта другой Стороной. Акт об утрате (повреждении) оформляется по форме Приложения №8.
 - 8.5.20.** своевременно уплачивать Банку арендную плату за оборудование и все иные платежи в соответствии с действующими тарифами Банка. С актуальными тарифами Банка Предприятие может ознакомиться на официальном сайте Банка.
 - 8.5.21.** самостоятельно или через своих представителей регулярно (не реже одного раза в неделю) проверять Тарифы на сайте банка www.ofb.uz или обращаться в банк для получения актуальной информации о тарифах, условиях договора и новых банковских услугах.
 - 8.5.22.** своевременно ознакомиться со всеми изменениями в тарифах и условиях обслуживания, опубликованными на сайте банка или доведенными до сведения предприятия иным способом. Незнание предприятием новых или измененных тарифов и условий не освобождает его от обязанности их соблюдения.

- 8.5.23.** перед проведением оплаты с международных банковских карт, предупредить владельца карты о взимаемой сверхоплаты (surcharge) в размере указанных в тарифе банка от суммы производимой оплаты. При этом сумма сверхоплаты взимается в автоматическом режиме в пользу международных платежных систем. НЕ ПРИНИМАТЬ ОПЛАТУ В СЛУЧАЕ НЕСОГЛАСИЯ ВЛАДЕЛЬЦА КАРТЫ О ВЗИМАНИИ СВЕРХОПЛАТЫ ПРИ ПРОВЕДЕНИИ ОПЛАТЫ В РАЗМЕРЕ, УКАЗАННЫМ В НАСТОЯЩЕМ ПУНКТЕ.
- 8.5.24.** при присоединении к Договору ознакомиться с действующими Тарифами и Договором, и самостоятельно отслеживать за их изменениями.
- 8.5.25.** В случае обращения держателя карты об опротестовании проведенной операции в банк-эмитент, в течение 3 рабочих дней по письменному требованию вернуть Банку полную сумму чарджбека.
- 8.5.26.** В случае технического или программного сбоя платежного терминала руководитель предприятия должен уведомить об этом орган государственной налоговой инспекции и обслуживающий банк в письменной или электронной форме не позднее одного дня.
- 8.5.27.** Организация не может передавать свои существующие платежные терминалы другим организациям для использования.

9. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

- 9.1.** Предприятия несет ответственность за сохранность Имуущества и возмещает Банку все убытки, причиненные Имууществу в результате его действий или бездействия.
- 9.2.** Предприятия несет полную ответственность за соблюдение условий Договора и законодательства Республики Узбекистан при эксплуатации POS-терминала. В случае нарушения Предприятием условий настоящего Договора Банк вправе потребовать досрочного расторжения Договора и возмещения убытков.
- 9.3.** Предприятия несет полную ответственность за все операции, проведенные с использованием POS-терминалов, предоставленных ему банком.
- 9.4.** Предприятия несет ответственность за сохранность POS-терминала до момента его фактической передачи Банку.
- 9.5.** В случае нанесения одной стороной какого-либо ущерба, связанного с предметом Договора другой стороне, виновная, сторона возмещает ущерб.
- 9.6. Банк не несет ответственности:**
- 9.6.1.** за последствия операций, совершенных с использованием POS-терминала, в следующих случаях:
- Нарушение Предприятием условий настоящего Договора, в том числе правил безопасности, установленных Банком.
 - Совершение операций, не соответствующих заявленным видам деятельности Предприятия или превышающих установленные лимиты.
 - Использование POS-терминала не по назначению.
- 9.6.2.** за задержку платежей, возникшую вследствие обстоятельств, находящихся вне его разумного контроля, включая, но не ограничиваясь, теми, которые указаны в пункте 8.1.2 настоящего Договора.
- 9.6.3.** за задержки или сбои в обработке платежей, вызванные обстоятельствами непреодолимой силы, включая, но не ограничиваясь, сбоями в работе платежных систем UZCARD EMV, HUMO и/или МПС, произошедшими по вине сторонних организаций.

- 9.6.4.** за отмену или блокирование транзакций, вызванных несвоевременным проведением процедуры сверки итогов по онлайн-операциям, в том числе в случаях, когда такая несвоевременность обусловлена техническими сбоями в системах банка, действиями третьих лиц или иными обстоятельствами, находящимися вне разумного контроля банка.
- 9.6.5.** при отсутствии документа или информации об платежной операции, совершенной продавцом товаров (работ, услуг и т.д.).
- 9.6.6.** за последствия операций, совершенных с использованием платежных инструментов Банка, если такие операции были осуществлены в результате противозаконных действий продавца товаров (работ, услуг), включая, но не ограничиваясь: мошенничество, продажу контрафактной продукции, оказание услуг ненадлежащего качества.
- 9.6.7.** за возмещение платежей, совершенных с использованием платежных инструментов Банка, если такие платежи были осуществлены в результате мошеннических действий, использования поддельных документов, либо иных действий, противоречащих условиям настоящего Договора и действующему законодательству Республики Узбекистан.
- 9.6.8.** За задержку в платежах, вызванную несвоевременным сообщением об изменениях в банковских реквизитах со стороны Предприятия.
- 9.6.9.** за последствия опротестования платежей (чарджбэков), если Предприятие не представило Банку необходимые документы и информацию для обжалования чарджбэка в течение 10 (десяти) рабочих дней с момента получения письменного уведомления от Банка о необходимости предоставления таких документов.
- 9.6.10.** за убытки, возникшие в результате несанкционированного доступа к POS-терминалам, включая, но не ограничиваясь: взломом, кражей данных, использованием поддельных карт, а также иных действий третьих лиц, направленных на неправомерное использование платежных инструментов.
- 9.7. Предприятие несет полную ответственность за:**
- 9.7.1.** обслуживание банковской карты Клиентов, числящейся в Стоп листе, вследствие несвоевременной отправки Транзакций на обработку и неполучения новых версий стоп листа.
- 9.7.2.** ущерб Банку, причиненный нарушением условий настоящего Договора.
- 9.7.3.** сохранность и работоспособность переданного ему по настоящему договору имущества.

10. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

- 10.1.** Предприятие, равно как и Банк, несет ответственность за обеспечение конфиденциальности информации по Договору.
- 10.2.** Предоставляемая Банком и Предприятием друг другу информация, связанная с предметом Договора, будут считаться конфиденциальной. Стороны примут все необходимые и достаточные меры, для того чтобы предотвратить разглашение получаемой информации третьим лицам.

11. АНТИКОРРУПЦИОННЫЕ УСЛОВИЯ

- 11.1.** При исполнении своих обязательств по настоящему Договору, Стороны, их аффилированные лица, работники или посредники не выплачивают, не предлагают выплатить, не разрешают выплату каких-либо денежных средств или ценностей, прямо или косвенно, любым лицам, для оказания влияния на действия или решения этих лиц с целью получить какие – либо неправомерные преимущества или иные неправомерные цели.

- 11.2.** При исполнении своих обязательств по настоящему Договору, Стороны, их аффилированные лица, работники или посредники не осуществляют действия, квалифицируемые применимым для целей настоящего Договора законодательством, как дача/получения взятки, коммерческий подкуп, а также действия, нарушающие требования применимого законодательства и международных актов о противодействии легализации доходов, полученных преступным путем (рег. МЮ РУз №2886 от 23.05.2017г.).
- 11.3.** Каждая из Сторон настоящего Договора отказывается от стимулирования каким-либо образом работников другой Стороны, в том числе путем предоставления денежных сумм, подарков, безвозмездного выполнения в их адрес работ (услуг) и другими способами, ставящего работника в определенную зависимость и направленного на обеспечение выполнения этим работником каких-либо действий в пользу стимулирующей его Стороны.
- 11.4.** В случае возникновения у Стороны подозрений, что произошло или может произойти нарушение каких-либо антикоррупционных условий, соответствующая Сторона обязуется уведомить другую Сторону в письменной форме или в устной форме посредством телефона доверия.
- 11.5.** Стороны признают, что их возможные неправомерные действия и нарушения антикоррупционных условий настоящего Договора могут повлечь за собой расторжение договора.
- 11.6.** Стороны гарантируют полную конфиденциальность по вопросам исполнения антикоррупционных условий настоящего договора.

12. ФОРС-МАЖОР

- 12.1.** Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему Договору, если это неисполнение или частичное неисполнение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы (форс-мажор), возникших после заключения Договора, которые сторона не могла предотвратить доступными мерами.
- 12.2.** Обстоятельства непреодолимой силы будут считаться форс-мажором при подтверждении их в установленном Законом порядке, уполномоченными на то органами.

13. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

- 13.1.** Споры и разногласия, связанные с Договором, если не могут быть решены путем переговоров, все споры, разногласия или требования, возникающие из настоящего Договора или в связи с ним, в том числе связанные с его заключением, изменением. Исполнением, нарушением, расторжением, прекращением и действительностью, подлежат разрешению:
- 13.1.1.** в соответствующем суде по месту нахождения территориального подразделения Банка (ОПЕРУ/ЦБУ/ОБУ), оказывающий банковские услуги по настоящему договору.
- 13.1.2.** либо в Третейском суде при Торгово-промышленной палате Республики Узбекистан в соответствии с его регламентом составом третейского суда, состоящим из одного судьи, назначаемый Председателем Третейского суда при Торгово-промышленной палате Республике Узбекистан. Решение третейского суда является для Сторон окончательным.
- 13.1.3.** в Постоянном действующем третейском суде при ООО «DS Legal Centre»

или в соответствующем суде. Решение третейского суда является для Сторон окончательным.

- 13.1.4.** Право выбора обращения с иском в один из вышеуказанных судов остается за Истцом.
- 13.2.** В случае возникновения споров банковские записи, выписки будут являться преимущественным (*prima facie*) доказательством обязательств сторон по Договору.

14. ИЗМЕНЕНИЕ И ДОПОЛНЕНИЕ ДОГОВОРА

- 14.1.** Внесение изменений и/или дополнений в Договор/Тарифы (в том числе, утверждение Банком в новой редакции Договора) осуществляется Банком в одностороннем порядке.
- 14.2.** Для вступления в силу изменений и/или дополнений в Договор и/или Тарифы Банк соблюдает процедуру раскрытия информации.
- 14.3.** Все приложения, дополнения к Договору и Инструкциям являются неотъемлемыми частями Договора и обязательны для исполнения.
- 14.4.** С целью обеспечения гарантированного ознакомления всех лиц, присоединившихся к Договору до вступления в силу изменений и/или дополнений, Предприятие регулярно (не реже одного раза в неделю) самостоятельно или через доверенных лиц любыми доступными способами обращаться в Банк и/или посещать разделы корпоративного веб-сайта Банка (www.ofb.uz), в целях своевременного получения информации об изменениях и/или дополнениях, вносимых в Тарифы Банка и/или другие документы, имеющие отношение к Договору, а также о новых банковских услугах.
- 14.5.** Все изменения и дополнения в Договор и/или Тарифы вступают в силу начиная со дня, следующего за днем истечения 10 (десяти) календарных дней после размещения на корпоративного веб-сайта Банка (www.ofb.uz) соответствующих документов, если иное не указано в самом документе.
- 14.6.** Любые изменения и/или дополнения в Договор и/или Тарифы с момента вступления их в силу, распространяются на всех лиц, присоединившихся к Договору ранее даты вступления изменений в силу.
- 14.7.** В случае несогласия с изменениями и/или дополнениями, внесенные Банком в и/или Тарифы, Предприятие до вступления их в силу вправе досрочно расторгнуть Договор. Предприятие соглашается с предложенными Банком изменениями и/или дополнениями в Договор в случае, если Предприятие в течение 10 (десяти) календарных дней с момента внесения изменений и/или дополнений в Договор не обратился в соответствующее территориальное подразделение Банка.
- 14.8.** Предприятие подтверждает о том, что заявление на присоединение к договору будет распространяться на все изменения и/или дополнения в Договор/Тарифы (в том числе, утверждение Банком в новой редакции Договора) внесенным Банком впоследствии, в виде «предварительного согласия» в соответствии с действующим законодательством Республики Узбекистан.

15. СРОКИ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

- 15.1.** Договор вступает в силу с момента подписания и заключается сроком на один календарный год. В случае, если ни одна из сторон не изъявит в письменной форме желания расторгнуть настоящий договор за 30 (тридцать) календарных дней до даты истечения срока его действия, договор автоматически пролонгируется на очередной один календарный

год на тех же условиях..

- 15.2.** Договор может быть расторгнут:
- по обоюдному письменному согласию сторон.
 - в случае невыполнения одной из сторон обязательств, принятых по настоящему договору.
 - по инициативе одной из сторон при наличии письменного уведомления в срок не менее чем за 5 дней до расторжения.
- 15.3.** При расторжении договора или переходе в другой банк Предприятие возвращает торговый терминал банку.

16. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

- 16.1.** Банк извещает Предприятие об обстоятельствах, связанных с исполнением Договора, с использованием почтовых отправлений (с уведомлением), телефонных сообщений, сообщений по факсу, с использованием адресов и номеров телефонов, указанных в Заявлении.
- 16.2.** Все Приложения к настоящему Договору, подписанные в момент подписания настоящего Договора, также которые будут подписаны в будущем в рамках настоящего Договора являются неотъемлемой частью настоящего Договора и будут иметь юридическую силу в течение всего срока его действия.
- 16.3.** Все вопросы, не урегулированные настоящим Договором, разрешаются в соответствии с действующим законодательством Республики Узбекистан, внутренними порядками Банка.

17. ПРИЛОЖЕНИЯ

- 17.1.** Все приложения к Договору являются его неотъемлемой частью.
- 17.2.** Нижеприведенные приложения к договору являются типовыми формами и будут оформляться в зависимости от наступления случаев, предусмотренных в настоящем договоре.
- 17.2.1.** Приложение №1 – Анкета предприятия
- 17.2.2.** Приложение №2 – Анкета предприятия
- 17.2.3.** Приложение №3 – Заявления на присоединение к договору присоединения к общим условиям аренды POS-терминала
- 17.2.4.** Приложение №4 – Акт приема – передачи оборудования
- 17.2.5.** Приложение №5 – Акт возврата оборудования
- 17.2.6.** Приложение №6 – Образец письма предприятия по возврату денежных средств
- 17.2.7.** Приложение №7 – Акт о выходе из строя оборудования
- 17.2.8.** Приложение №8 – Акт утраты
- 17.2.9.** Приложение №9 – Инструкция для предприятия и персонала по использованию торгового терминала и обслуживанию сумовой банковских карты «UZCARD»
- 17.2.10.** Приложение №10 – Инструкция для предприятия и персонала по использованию торгового терминала и обслуживанию сумовой банковских карты «HUMO»

Приложение №1. К договору присоединения к
общим условиям аренды POS-терминала**АНКЕТА ПРЕДПРИЯТИЯ**

Наименование Предприятия: _____

Банковские реквизиты:**Основной счет:**

Наименование банка: _____

МФО: _____, Код Банка: _____

Р/с: **2** _____**Счет перечисления инкассированной выручки терминала:**

Наименование банка: _____

МФО: _____, Код Банка: _____

Р/с: **2** _____**Вторичный счет перечисления инкассированной выручки терминала:**

Наименование банка: _____

МФО: _____, Код Банка: _____

Р/с: **2** _____**Транзитный счет перечисления инкассированной выручки терминала:**

Наименование банка: ЧАКБ «ОРИЕНТ ФИНАНС», _____

МФО: 01071, Код Банка: _____

Р/с: **235** _____**Контактная информация Предприятия:**

Телефон: +998 (____) ____ - ____ - ____

Контактное лицо: _____

Факс: +998 (____) ____ - ____ - ____

Электронная почта: _____

веб-сайт: _____

Данные о месте установки терминала:

Адрес установки: _____

Ориентир: _____

Телефон: +998 (____) ____ - ____ - ____

Ответственное лицо: _____

**Руководитель
Предприятия**

М.П. (Подпись)

Подтверждаю достоверность
вышеуказанной информации

Приложение №2. К договору присоединения к
 общим условиям аренды POS-терминала

АНКЕТА ПРЕДПРИЯТИЯ

Наименование предприятия: _____
 Юридический адрес: _____

Ориентир: _____

Ф.И.О. руководителя: _____

Контактный телефон руководителя: _____

Ф.И.О. бухгалтера: _____

Контактный телефон бухгалтера: _____

Реквизиты банковского счета, на
 который зачисляется выручка,
 полученная по банковским картам: _____

Сфера деятельности: _____

В случае, если Предприятия имеет несколько пунктов реализации или поставщиков товаров/услуг и места оказания услуг находятся в разных частях города / района, пожалуйста, укажите контактную информацию о торговых организациях (или торговых точках):

Наименование организации (торговые точки)	Контактная информация
	Адрес: Ориентир: Контактные телефоны: Ф.И.О. контактного лица:
	Адрес: Ориентир: Контактные телефоны: Ф.И.О. контактного лица:
	Адрес: Ориентир: Контактные телефоны: Ф.И.О. контактного лица:

Подтверждаю достоверность вышеуказанной информации и назначаю
 вышеперечисленных работников ответственными за обслуживание
 владельцев банковских карточек

Руководитель Предприятия 

 М.П. (Подпись)

Инструктаж с персоналом Предприятия провел

от ЧАКБ «Ориент Финанс»

 Ф.И.О. (Подпись)

Приложение №3. К договору присоединения к
общим условиям аренды POS-терминала

ЗАЯВЛЕНИЕ № _____
на присоединение к Договору присоединения к общим условиям
аренды POS-терминала

Наименование Предприятия: _____

Юридический адрес: _____

ИНН: □□□□□□□□

Руководитель Предприятия: _____

Контакты руководителя: +998□□ □□□ □□ □□

Главный бухгалтер

Предприятия: _____

Контакты главного бухгалтера: +998□□ □□□ □□ □□

Тип терминала:

- ПС UZCARD

- ПС HUMO

- На базе МПС Банка

Валюта:

- в сумах

- в сумах

- в сумах / -в долларах США

НАСТОЯЩИМ ЗАЯВЛЕНИЕМ Я, КАК РУКОВОДИТЕЛЬ ПРЕДПРИЯТИЯ:

- принимаю (заключаю) в соответствии со ст.360 Гражданского кодекса Договор общим условиям договора аренды торгового терминального оборудования путем присоединения к нему в целом, стандартная форма (текст) которого предоставлена сотрудником Банка/размещена на информационном стенде/на официальном сайте Банка (www.ofb.uz).

- принимаю на себя обязательства соблюдать все условия и положения Договора.

Настоящим подтверждаю, что:

- полностью ознакомлен с условиями Договора и Тарифами Банка, действующими на дату подписания настоящего Заявления, смысл Договора ясен, текст понятен, к языку на котором изложен Договор претензий не имею, безусловно и полно приняли и согласны со всеми условиями Договора в целом без каких-либо оговорок.

- данное заявление на присоединение будет распространяться на все изменения и/или дополнения в Договор/Тарифы (в том числе, утверждение Банком в новой редакции Договора) внесенным Банком впоследствии, в виде «предварительного согласия» в соответствии с действующим законодательством Республики Узбекистан.

- была предоставлена полная информация о Тарифах Банка, информация об ответственности и возможных рисках Предприятий в случае невыполнения обязательств по Договору.

- сотрудником Банка было проведено обучение по использованию POS-терминала по обслуживанию национальных и международных банковских карт.

- вся информация, предоставленная Банку в связи с заключением Договора, является верной, полной и точной.

- согласен на получение информации о себе, в том числе персональные данные во всех государственных органах и организациях, а также на их обработку, также на предоставление моих персональных данных

государственным органам и иным третьим лицам в исполнения требований действующего законодательства.

Один экземпляр настоящего заявления храниться в Банке и при наличии спора может быть использован в качестве доказательства в суде, подтверждающее факт заключения (присоединения) Договора. Обязуюсь незамедлительно уведомлять Банк о любых изменениях в информации, предоставленной в Банк.

РУКОВОДИТЕЛЬ _____

Подпись/печать

□□/□□/□□□□ г.

**ГЛАВНЫЙ
БУХГАЛТЕР** _____

Подпись/печать

□□/□□/□□□□ г.

ОТМЕТКА О ПРОХОЖДЕНИИ ОБУЧЕНИЯ ПРАВИЛАМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТЕРМИНАЛА

Дата проведения обучения	□□/□□/□□□□ г.
Инструкцией по использованию торгового терминала и обслуживанию банковских карт ознакомлен, Сотрудником Банка были разъяснены все правила и условия пользования терминальным оборудованием. Предоставлена копия правил для ознакомления, также электронной версией Правил, Инструкций и Договора присоединения можно ознакомиться по адресу www.ofb.uz .	
РУКОВОДИТЕЛЬ	_____
	Подпись/печать
Сотрудник Банка, проводивший обучение	Ф.И.О. _____ Должность _____ □□/□□/□□□□ г.

ОТМЕТКА БАНКА

(Заполняется уполномоченным сотрудником Банка)

Дата принятия Заявления	□□/□□/□□□□ г.
Работник, принявший заявление	_____ Ф.И.О. _____ _____ подпись
Руководитель	_____ Ф.И.О. _____ _____ подпись/печать

Приложение №4. К договору присоединения к
общим условиям аренды POS-терминала**АКТ ПРИЕМА – ПЕРЕДАЧИ ОБОРУДОВАНИЯ**

г. _____

«___» _____ 20__ года

_____ Представитель ЧАКБ «ОРИЕНТ ФИНАНС», в
лице _____, ОПЕРУ/ЦБУ/ОБУ _____ Банка,
и представитель Предприятия _____ в
лице _____ составили настоящий АКТ, о том, что
представителем Банка **ПЕРЕДАНО**, а представителем Предприятия **ПОЛУЧЕНО**
следующее оборудование:

№	Наименование оборудования	Количество единиц	Стоимость единицы (сум)	Серийный (инвентарный) номер
1.	Терминал/ Pin Pad _____	_____	_____	_____
2.	Терминал/ Pin Pad _____	_____	_____	_____

Имущество к моменту передачи находится в исправном состоянии. Заключение представителей о характере и причинах возникновения выявленных недостатков: **недостатков не обнаружено**.

Стороны предупреждены об ответственности за подписание акта, содержащего данные, не соответствующие действительности.

Акт составлен в двух идентичных экземплярах.

От Банка:
Ф.И.О.

От Предприятия:
Ф.И.О.

М.П. Подпись_____
М.П. Подпись

Приложение №5. К договору присоединения к
общим условиям аренды POS-терминала**АКТ ВОЗВРАТА ОБОРУДОВАНИЯ**

г. _____

«___» _____ 20__ года

_____ Представитель ЧАКБ «ОРИЕНТ ФИНАНС», в
лице _____, ОПЕРУ/ЦБУ/ОБУ _____ Банка,
и представитель Предприятия _____ в
лице _____ составили настоящий АКТ, о том, что
представителем Предприятия **ПЕРЕДАНО**, а представителем Банка **ПОЛУЧЕНО**
следующее оборудование:

№	Наименование оборудования	Количество единиц	Стоимость единицы (сум)	Серийный (инвентарный) номер
3.	Терминал _____	_____	_____	_____
4.	PIN PAD _____	_____	_____	_____

Имущество к моменту передачи находится в исправном состоянии. Заключение представителей о характере и причинах возникновения выявленных недостатков: **недостатков не обнаружено**.

Стороны предупреждены об ответственности за подписание акта, содержащего данные, не соответствующие действительности.

Акт составлен в двух идентичных экземплярах.

От Банка:
Ф.И.О.

От Предприятия:
Ф.И.О.

М.П. Подпись_____
М.П. Подпись

*Приложение №6. К договору присоединения к
общим условиям аренды POS-терминала*

**ОБРАЗЕЦ ПИСЬМА ПРЕДПРИЯТИЯ
по возврату денежных средств**

Руководителю

ЧАКБ «ОРИЕНТ ФИНАНС»

Настоящим сообщаем, что в нашем торгово-сервисном предприятии была совершена следующая операция:

Дата:

Номер карты:

Сумма операции:

Просим Вас вернуть снятые денежные средства на сумму XXX держателю вышеуказанной пластиковой карты.

Приложение: Копия чека.

Руководитель Предприятия

М.П. Подпись

Приложение №7. К договору присоединения к
общим условиям аренды POS-терминала

АКТ
О ВЫХОДЕ ИЗ СТРОЯ ОБОРУДОВАНИЯ

Г. _____ «___» _____ 20__ г.

Мы, нижеподписавшиеся,
_____ ОПЕРУ/ЦБУ ЧАКБ «Ориент Финанс» в
лице _____,
и Руководитель Предприятия _____ в лице
_____ составили настоящий Акт о выходе из строя
следующего оборудования, полученного Предприятием от Банка:

Модель (для терминала или выносной клавиатуры): _____
Серийный номер/внешний номер: _____

Внешнее состояние:

(указать характер внешних повреждений)

Характер неисправности:

(указать в чем проявляется неисправность)

Причина поломки/неработоспособности:

(указать при каких обстоятельствах была совершена поломка оборудования/Торговой Карты)

АКТ составлен в двух идентичных экземплярах

ПОДПИСИ СТОРОН:

От Банка:
Ф.И.О.

От Предприятия:
Ф.И.О.

М.П. Подпись

М.П. Подпись

Приложение №8. К договору присоединения к
общим условиям аренды POS-терминала

АКТ УТРАТЫ

г. _____ « ____ » _____ 20__ г.

Мы, нижеподписавшиеся,
_____ ОПЕРУ/ЦБУ/ОБУ ЧАКБ «Ориент Финанс» в лице
_____, и Руководитель Предприятия _____ в лице
_____ составили настоящий Акт о факте утраты Предприятием,
полученного от Банка нижеследующего оборудования:

Модель (для терминала или выносной клавиатуры):

Серийный номер/внешний номер:

Обстоятельства утраты:

(указать при каких обстоятельствах было утрачено оборудование)

АКТ составлен в двух идентичных экземплярах

ПОДПИСИ СТОРОН:

От Банка:
Ф.И.О.

От Предприятия:
Ф.И.О.

М.П. Подпись

М.П. Подпись

Дата: « ____ » _____ 20__ г.

Дата: « ____ » _____ 20__ г.

ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПРЕДПРИЯТИЯ И ПЕРСОНАЛА ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ТОРГОВОГО ТЕРМИНАЛА И ОБСЛУЖИВАНИЮ СУМОВОЙ БАНКОВСКИХ КАРТЫ «Uzcard»

Настоящая Инструкция является обязательной к руководству и исполнению Персоналом ПРЕДПРИЯТИЯ.

1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О КАРТАХ ДЕРЖАТЕЛЯ И ПРЕДПРИЯТИЯ **Лицевая сторона Карты содержит:**

- В верхней части логотип и название банка.
- С левой стороны, микропроцессор - «чип», обеспечивающий работоспособность Карты.
- Под «чипом» следующую информацию: уникальный номер Карты (состоящий из 16-ти цифр для банковских карт системы Smart Vista), срок действия Карты, Фамилия Имя Отчество Держателя на государственном языке, наименование ОРГАНИЗАЦИИ (для Корпоративной карты).

Оборотная сторона Карты содержит:

- В верхней части текстовое сообщение о том, что Карта является собственностью банка и при ее нахождении необходимо предъявить Карту в банк по указанному адресу.
- Контактный адрес и телефоны Головного Офиса банка по вопросам, касающимся Карт.

На Карту Держатель имеет возможность установить свои персональные идентификационные пароли (ПИНы), предназначенные для защиты от несанкционированного доступа к средствам, имеющимся на счете и Карте.

2. ПИН-КОД

Персональный идентификационный номер (четыре цифр) - лично и конфиденциально назначаемый/переназначаемый самим Держателем или его доверенным лицом и предназначенный для подтверждения правомочности совершаемых ими следующих финансовых и информационных операций посредством Карты:

- Оплата товаров и услуг.
- Оплата коммунальных услуг.
- Получение наличности через банкомат, кассовый терминал, автоматизированное рабочее место контролера-кассира и др.
- Получение информации о балансе Карты.
- Получение информации о последних 20/30-ти операциях Карты.

Smart Vista (онлайн операции)

Для банковских карт системы Smart Vista нет необходимости в осуществлении операции загрузки, так как непосредственное списание денежных средств происходит непосредственно из базы данных Единого общереспубликанского процессингового центра (далее ЕОПЦ), которая непосредственно отражает все движения средств банковской карты держателя.

Для осуществления синхронизации денежных потоков, проходящих через торговый в базе данных ЕОПЦ и Автоматической банковской системы (далее АБС) необходимо каждый день осуществлять операцию СВЕРКИ ИТОГОВ. На

основании данных СВЕРКИ ИТОГОВ банк проводит взаиморасчет с ПРЕДПРИЯТИЕМ.

3. РАБОТА С ТОРГОВЫМ ТЕРМИНАЛОМ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ДЕРЖАТЕЛЕЙ

Оборудование (Торговый терминал) – компактное устройство, позволяющее совершать транзакции между Торговой картой ПРЕДПРИЯТИЯ с Картами Держателей.

Торговый терминал имеет в своем составе: печатающее устройство, торговый и клиентский ридеры, блок питания, встроенный модем, дисплей и клавиатуру с цифровыми и функциональными кнопками.

Функциональные кнопки, расположенные рядом с дисплеем служат для выбора пунктов меню на дисплее терминала.

Функциональные кнопки, окрашенные в зеленый, красный, желтый цвета и расположенные рядом с цифровыми кнопками служат для разрешения/запрещения/корректировки операций и вводимых значений (суммы операций, ПИН-коды).

Меню Торгового терминала - это пункты, отображаемые на дисплее Торгового терминала, активировать или войти в которые можно нажатием соответствующих функциональных кнопок. Каждый пункт меню представляет собой слово или словосочетание, соответствующие одному из видов операций или функций, выполняемых в Торговом терминале. На дисплее Торгового терминала эти пункты меню располагаются в одну или две строки.

Основное меню — это меню первого уровня, которое изначально появляется на экране после включения Торгового терминала: EMV – меню по работе с банковскими картами Smart Vista.

Для перемещения по пунктам внутри меню используются соответствующие функциональные кнопки. Для выхода из текущего меню в предыдущее меню используется функциональная кнопка красного цвета.

4. ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ ПЕРСОНАЛА ПРЕДПРИЯТИЯ ПРИ СВЕРКИ ИТОГОВ ОПЕРАЦИЙ ТОРГОВОГО ТЕРМИНАЛА ПО БАНКОВСКИМ КАРТАМ СИСТЕМЫ SMART VISTA

Во избежание формирования отмен торговых онлайн операций необходимо ежедневно осуществлять сверку итогов Торгового терминала.

Подключите Торговый терминал в телефонную розетку к которой подведена работоспособная городская телефонная линия, либо к сети интернет (в.т.ч. сим карта).

Если ПЕРСОНАЛ ПРЕДПРИЯТИЯ не уверен в количестве транзакций и общей суммы пакета необходимо выбрать в Торговом терминале пункт меню «EMV» - «СПИСОК ОПЕРАЦИЙ» и получить необходимую информацию, хранимых в памяти Торгового терминала, который необходимо хранить вместе с финансовыми бухгалтерскими документами.

Далее выберите на дисплее Торгового терминала пункт меню «EMV» - «СВЕРКА ИТОГОВ». Далее модем Торгового терминала начнет набор для дозвона модемному пулу ЕОПЦ (либо подключение к серверу ЕОПЦ в зависимости от типа интернет соединения).

После успешной сверки итогов Торгового терминала на дисплее Торгового терминала появится соответствующее сообщение и распечатается Чек инкассации, в котором будут указана: сумма пакета сверки итогов, дата/время сверки итогов, номер Торгового терминала и торговой точки, число Транзакций в пакете инкассации и другие реквизиты сверки итогов. Все Чеки сверки итогов Торговой карты ПРЕДПРИЯТИЕ должно хранить вместе с финансовыми

бухгалтерскими документами ПРЕДПРИЯТИЯ.

Если Персоналу необходимо получить распечатанный список операций Торгового терминала, но по каким либо причинам Торговый терминал не распечатал список операций или распечатал его неразборчиво, то Персонал должен попытаться повторить еще раз печать списка операций. Если при повторной попытке печать списка операций опять не прошла успешно, то ни в коем случае не очищать список операций в памяти Торгового терминала для продолжения работы, а доставить Торговый терминал в БАНК.

5. ОПЕРАЦИЯ «ОПЛАТА»

Держатель предъявляет Карту Персоналу торговой точки для проведения оплаты за товар/услугу.

Торговый терминал автоматически распознает принадлежность банковской карты (Smart Vista).

Персонал набирает на клавиатуре Торгового терминала стоимость товара/услуги и передает Держателю выносную клавиатуру или поворачивает к нему сам Торговый терминал (для удобства Держателя) для ознакомления и последующего подтверждения/отклонения Держателем суммы оплаты.

При отклонении Держателем суммы оплаты, нажатием красной кнопки, операция оплаты отменяется, средства с карты Держателя не списываются и соответственно не зачисляются на Торговую карту ПРЕДПРИЯТИЯ, Карта возвращается Персоналом обратно Держателю, а товар/услуга не передаются Держателю – Транзакция не была проведена.

По банковским картам системы Smart Vista (онлайн операции)

Для осуществления любых операций с банковскими картами системы Smart Vista требуется подключение Торгового терминала к городской телефонной линии связи или к сети интернет (сим карта), в том числе и по операции «Оплаты».

После одобрения Держателем суммы Транзакции (нажатием зеленой кнопки) и ввода им ПИН в терминале совершается Транзакция путем подключения Торгового терминала посредством городской телефонной линии связи или сети интернет к баз данных ЕОПЦ, после успешного завершения которой Торговый терминал распечатает чек операции с пометкой «ОДОБРЕНО», если же чек операции распечатывается с пометкой «ОТКАЗАНО» то транзакция считается неуспешной и операция Оплаты не совершена, в этом случае необходимо обратить внимание на код ошибки, который отображается на чеке, либо на терминале.

Если по какой-либо причине Держатель решил вернуть в сроки установленные действующим законодательством Республики Узбекистан, товар за который уже была успешно проведена Транзакция на Торговом терминале, то Персонал должен оформить Чек на Возврат платежа согласно установленной банком форме, с обязательным заполнением всех его полей. В Чеке на Возврат платежа указываются наименование товара, сумма Транзакции, причина возврата, данные Карты Держателя и реквизиты ПРЕДПРИЯТИЯ и его торговой точки, в которой проводилась Транзакция. Чек на Возврат платежа заполняется в трех экземплярах, по одному для: Держателя, ПРЕДПРИЯТИЯ и БАНКА и подписываются Держателем и представителями ПРЕДПРИЯТИЯ/Торговой точки. Со стороны ПРЕДПРИЯТИЯ Чек на Возврат платежа заверяется печатью/штампом. БАНК на основании Чека на Возврат платежа и если соответствующая Транзакция была успешно инкассирована в Систему безналичных расчетов БАНКА и ей не был присвоен статус «Отложенная Транзакция», «Транзакция для Расследования», «Не сквитованная Транзакция»

или другие статусы, не позволяющие обработать Транзакцию и если на момент выполнения Транзакции Карта не числилась в СТОП-ЛИСТЕ, а также если Транзакция не была совершена в течение срока действия Критической ситуации в Системе, осуществляет возмещение средств на счет Держателя со счета ПРЕДПРИЯТИЯ в размере суммы поступившей Транзакции в Систему БАНКА, но не более суммы, указанной в Чеке на Возврат платежа.

Дополнительно на Торговом терминале можно выполнять следующие сервисные операции:

Печать информации о балансе Карты или вывести эту информацию на дисплей терминала.

Печать списка 20/30-ти последних операций, совершенных по Карте, с указанием даты и суммы этих операций.

Смена ПИН-кодов Карты.

При выполнении операций на Торговом терминале необходимо внимательно читать появляющиеся на его дисплее сообщения и неукоснительно следовать их инструкциям. Меню и появляющиеся сообщения на дисплее Торгового терминала интуитивно понятные для пользователей. В случае затруднений в правильности своих действий БАНК настоятельно рекомендует Персоналу торговой точки ПРЕДПРИЯТИЯ связаться с работниками БАНКА и запросить у них консультацию по возникшему вопросу.

Условия эксплуатации Торгового терминала должны соответствовать условиям эксплуатации для аналогичного класса оборудования и быть не хуже условий эксплуатации для кассовых аппаратов.

Питание полнофункциональных стационарных терминалов осуществляется от первичной электросети напряжением 220 вольт переменного тока 50 герц.

Категорически запрещается эксплуатировать Торговый терминал в помещении с повышенной влажностью и запыленностью, в противном случае Торговый терминал может выйти из строя.

Правила эксплуатации, помимо применяемых к аналогичному классу электронных устройств, включают в себя и другие требования, которые Персонал ПРЕДПРИЯТИЯ обязан неукоснительно выполнять, а именно:

- не применять к Торговому терминалу значительных механических усилий.
- не подвергать Торговый терминал химическим, температурным и другим видам воздействий, которые могут привести к их выходу из строя, включая встроенное программное обеспечение.
- не разбирать, не ремонтировать и не передавать третьим лицам Торговый терминал и другое, полученное от банка оборудование.
- не пытаться проникнуть в программное обеспечение Торгового терминала для любых целей.
- предохранять Торговый терминал от попадания на них прямых солнечных лучей и другого излучения, кроме бытового освещения.
- не вынимать (и следить, чтобы Держатель этого не делал) Карту из соответствующих ридеров Торгового терминала в момент совершения Транзакции/операции с Картой. Необходимо обязательно дождаться завершения текущей Транзакции/операции, а уже после этого вынимать Карту из ридера.
- не подключать Торговый терминал к неисправным электрическим розеткам и телефонным линиям.
- перед совершением операции, персоналу ПРЕДПРИЯТИЯ необходимо удостовериться, что в Торговый терминал правильно заправлена в достаточном

количестве и готова к печати чековая бумага.

- в момент совершения операции не отключать Торговый терминал от электросети и от телефонной линии/сети интернет/сим карта (если выполняются операции требующие соединения с Банком/ЕОПЦ).

- в момент печати Торговым терминалом чека операции или списка операций не производить прогона бумаги, нажатием соответствующей кнопки на клавиатуре Торгового терминала, и не производить принудительного вытягивания печатающегося чека или списка операций.

- в случае смены Персонала ПРЕДПРИЯТИЯ, который был ранее обучен представителями БАНКА работе с Торговым терминалом, ПРЕДПРИЯТИЕ обязано обеспечить новому Персоналу соответствующее обучение бывшим Персоналом или представителем БАНКА.

- НЕ допускать попадания в Торговый терминала посторонних предметов, которые могут привести к выходу из строя Торгового терминала, его отдельных компонентов и/или Карты Держателя.

К работе с Торговым терминалом и другим, полученным от БАНКА оборудованием допускается только Персонал ПРЕДПРИЯТИЯ, прошедший обучение у представителя БАНКА и ознакомленный с настоящей Инструкцией ПРЕДПРИЯТИ под роспись. Персонал ПРЕДПРИЯТИЯ, назначенный для работы с Торговым терминалом, письменно фиксируется ПРЕДПРИЯТИЕМ и БАНКОМ по форме согласно настоящему Договору.

6. БЕЗОПАСНАЯ РАБОТА В СИСТЕМЕ «UZCARD»

Во избежание нарушений уровня безопасности «Uzcard» ПРЕДПРИЯТИЕ обязано обеспечить и контролировать выполнение его Персоналом следующих правил:

- Ежедневно проводить Сверку Итогов Торгового терминала ПРЕДПРИЯТИЯ и хранить чеки Сверки Итогов.

- Беречь Торговый терминал и другое, полученное от БАНКА оборудование, от утери, потери работоспособности и попадания их к третьим лицам.

- Неукоснительно соблюдать правила: работы с Торговым терминалом. обслуживания Держателя. эксплуатации и безопасности.

- Оказывать, в случае необходимости, помощь Держателям при возникновении у них затруднений с выполнением операций по Карте.

- Обеспечивать своевременное обновление информационных и рекламных материалов «Uzcard» и БАНКА, размещенных на видных местах и в зоне обслуживания клиентов ПРЕДПРИЯТИЯ.

- Своевременно уведомлять БАНК о всех фактах поломки и/или утери Торгового терминала и другого, полученного от БАНКА оборудования.

- Не запрашивать у Держателя ПИНов его Карты.

- В случае, если у Держателя Карты ЧАКБ «ОРИЕНТ ФИНАНС» возникли проблемы при выполнении операций в Торговом терминале ПРЕДПРИЯТИЯ, Персонал ПРЕДПРИЯТИЯ обязан оказать этому Держателю содействие в их решении, а при невозможности их решить самостоятельно, Персонал должен оперативно связаться с работниками БАНКА для получения необходимой консультации.

- Информировать Держателя о необходимости обеспечения сохранности чеков операций, проведенных в Торговом терминале ПРЕДПРИЯТИЯ.

- Контролировать разборчивую печать в Торговом терминале ПРЕДПРИЯТИЯ чеков: операций с Картой держателя, Сверки итогов Торгового терминала, списка операций Торгового терминала.

- Хранить чеки: операций с Картами, Сверки итогов Торгового терминала, списков операций Торгового терминала вместе с финансовыми бухгалтерскими документами ПРЕДПРИЯТИЯ.
- Удерживать карты Держателей, которые Торговый терминал определил как находящиеся в Стоп-листе.
- Персоналу ПРЕДПРИЯТИЯ немедленно сообщать в БАНК о всех фактах попыток мошеннических действий с Картами со стороны Держателей.
- Персоналу ПРЕДПРИЯТИЯ не возвращать Держателю наличные денежные средства при возврате Держателем оплаченного Картой товара/услуги, а оформлять в обязательном порядке Чек возврата платежа согласно условиям Настоящего Договора с БАНКОМ.
- Не завышать стоимость товара/услуги при его оплате Картой.
- Контролировать разборчивость печати Торговым терминалом чеков операций, инкассаций и списков операций и при некачественной печати немедленно предъявлять в БАНК Торговый терминал для диагностики и ремонта.

7. ЧАСТО ВСТРЕЧАЮЩИЕСЯ ОШИБКИ ПРИ ПРИЕМЕ ПЛАТЕЖЕЙ ПО БАНКОВСКИМ КАРТАМ СИСТЕМЫ SMART VISTA

116 - Недостаточно денег

117 - Неверный PIN

206 - Пин код заблокирован

005 - Превышен лимит попыток ввода PIN

111 - Необходимо установить ПИН-код карты

5014 – 1z3 - Необходимо осуществить операцию смены ключей

Телефон единого Контакт-центра ЧАКБ «ОРИЕНТ ФИНАНС»

+ 998 71 200 88 99

ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПРЕДПРИЯТИЯ И ПЕРСОНАЛА ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ТОРГОВОГО ТЕРМИНАЛА И ОБСЛУЖИВАНИЮ СУМОВОЙ БАНКОВСКИХ КАРТЫ «НУМО»

ИНСТРУКЦИЯ Загрузка параметров и ключей для терминала Ingenico Move 2500 / Desk 3500



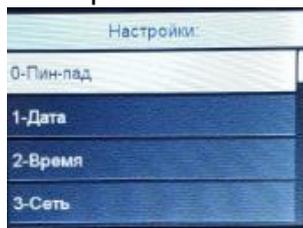
Нажимаем **зеленую** кнопку включаем терминал, после выхода на экран Вставьте карту

1. НАСТРОЙКИ СОЕДИНЕНИЕ через SIM карту

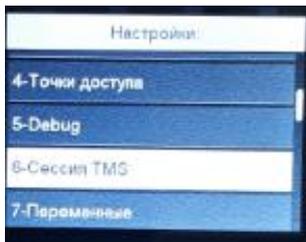
Для того чтоб ввести параметры соединения и ввести APN надо войти в меню Настройки нажав **кнопку 5** и со стрелкой вверх 18 **пункт Telium manager** и нажимаем кнопку **бело-чёрную Control panel** --- **Terminal settings** --- **Comm means** --- **Mobile Networks** --- **Parameters** --- **Slot1** --- **APN -ENTER APN: xlgprs.net** Далее все поля оставляем пустыми и терминал перезагружаем нажав кнопку { . и **Желтый** }

2. ЗАГРУЗКА ПАРАМЕТРОВ

На терминал нажимаем **кнопку 5** выходит, меню Настройки,



далее со стрелкой вниз –выбираем **6 – Сессия TMS**



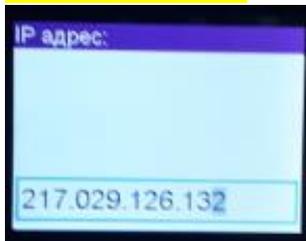
Нажимаем Enter

Выбираем **3- TELIUM NET**



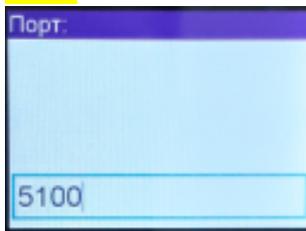
Вводим IP адрес:

217.029.126.132

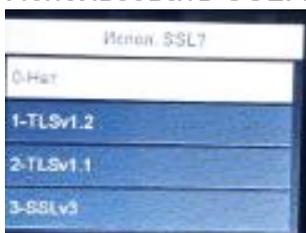


Вводим Порт:

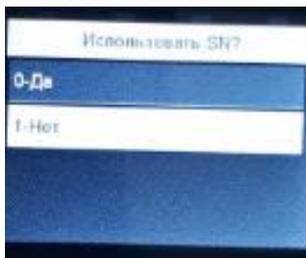
5100



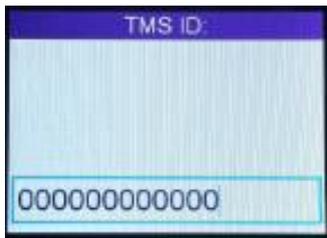
Использовать SSL: Выбираем **0-Нет**



Использовать SN : Выбираем **1-Нет**



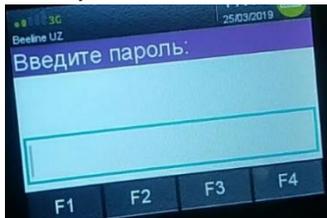
TMS ID: набираем 12-значную цифру (которую вы можете получить из вашего АБС) нажимаем Enter



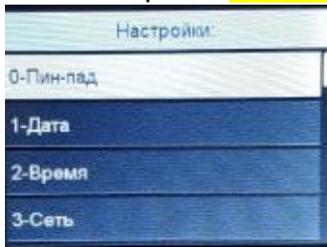
Дальше терминал загружает параметры с хоста и перезагружается.

3. ЗАГРУЗКА КЛЮЧЕЙ

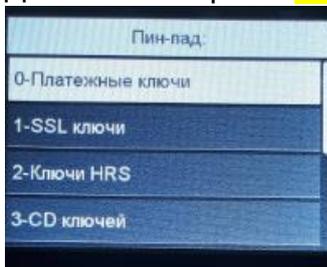
На терминал нажимаем **кнопку 5** – спрашивает пароль для входа в меню Настройки



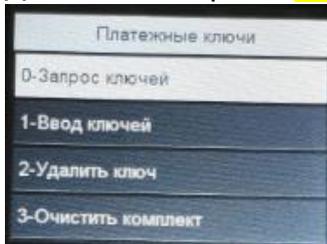
Вводим пароль: **1015143**
выбираем **0 – Пин-пад**



Дальше выбираем **0 – Платежные ключи**



Дальше выбираем **0 – Запрос ключей**



После запроса ключей

На экране будет спрашивать ВСЕ **ТЕРМИНАЛЫ** **ДА** или **НЕТ**
Выбираем **ДА** и дальше терминал соединится с хостом и загрузит ключи.
Терминал полностью готов к работе.